

SPRAWOZDANIE**dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Agencji**

(2011/C 366/02)

WPROWADZENIE

1. Agencja Dostaw Euratomu (zwana dalej „Agencją”), z siedzibą w Luksemburgu, powstała w 1958 r. ⁽¹⁾. Na mocy decyzji Rady 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r. ⁽²⁾ statut Agencji został zastąpiony nowym statutem. Do głównych zadań Agencji należy dostarczanie Unii wiedzy fachowej związanej z rynkiem materiałów i usług jądrowych oraz monitorowanie tego rynku.

2. W 2010 r., podobnie jak w latach 2008–2009, Agencja nie otrzymała żadnej dotacji na działalność operacyjną. Komisja pokryła wydatki poniesione przez Agencję tytułem realizacji działań w roku 2010.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 8 decyzji 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r. Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Agencji, obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 8 decyzji Rady 2008/114/WE, Euratom z dnia 12 lutego 2008 r.

Zadania dyrektora generalnego

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor generalny ⁽⁶⁾ realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków. Dyrektor generalny odpowiada za ustanowienie struktury organizacyjnej oraz

systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzeniem ostatecznego sprawozdania finansowego, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) ⁽⁷⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

⁽¹⁾ Dz.U. 27 z 6.12.1958, s. 534.

⁽²⁾ Dz.U. L 41 z 15.2.2008, s. 15.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika, zawierającego opis podstawowych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu zawiera rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Zadania dyrektora generalnego są opisane w art. 7 i 8 decyzji Rady 2008/114/WE, Euratom.

⁽⁷⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji⁽⁸⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Agencji na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zamknięty w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

Objaśnienie uzupełniające

12. Nie podważając opinii wyrażonej w pkt 11, Trybunał pragnie zwrócić uwagę na następującą kwestię. Art. 54 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej stanowi, że Agencja jest finansowo niezależna. Art. 7 statutu Agencji stanowi, że „wydatki Agencji obejmują koszty administracyjne jej pracowników i komitetu, a także wydatki wynikające z umów zawartych z osobami trzecimi”. W rzeczywistości od roku 2008 Agencja nie otrzymuje środków budżetowych. A zatem Komisja Europejska bezpośrednio uregulowała wydatki Agencji poniesione w ramach wspomnianego powyżej art. 7. W opinii Trybunału taka sytuacja stanowi naruszenie statutu Agencji i Trybunał uważa, że zarówno Agencja, jak i Komisja powinny wspólnie ze wszystkimi zainteresowanymi stronami podjąć działania w celu uniknięcia takiej sytuacji. Trybunał zauważa, że Agencja zamierza wystąpić z wnioskiem o przyznanie środków budżetowych na rok 2012.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Igors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 6 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽⁸⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 5 maja 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 14 czerwca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub http://ec.europa.eu/euratom/accounts_en.html.

ODPOWIEDZI AGENCJI

13. W celu rozwiązania sytuacji uzgodniono, że w budżecie ogólnym UE na 2012 r. zaproponowane zostanie ponowne ustanowienie specjalnej pozycji budżetu dla Agencji Dostaw Euratomu. Jej przyjęcie stanowiłoby znaczny krok na drodze do rozwiązania problemu.

W dniu 20 kwietnia 2011 r. Komisja przyjęła przedmiotowy wniosek, zawierający pozycję nr 32 01 06 dotyczącą Agencji Dostaw Euratomu w wysokości 98 000 EUR.

Wniosek został przedłożony do przyjęcia przez władze budżetowe UE.

Zgodnie z przepisami art. 4 statutu Agencji wydatki na personel należą do budżetu Komisji i w nim pozostaną. Artykuł stanowi, że „pracownicy Agencji są urzędnikami Wspólnot Europejskich” oraz że Komisja wypłaca im wynagrodzenia.

Na podstawie doświadczeń zdobytych w 2012 r. Agencja Dostaw Euratomu oceni, czy należy w przyszłości dostosować kwotę wnioskowanej dotacji.
